



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят девятая сессия

73-е пленарное заседание

Четверг, 18 сентября 2014 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Кутеса (Уганда)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Мендонса-э-Мора (Португалия), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Террористическое нападение на школу в Пакистане

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Прежде чем приступить к рассмотрению вопросов, включенных в повестку дня сегодняшнего заседания, я хотел бы от имени Генеральной Ассамблеи выразить искреннее сочувствие и глубокие соболезнования правительству и народу Пакистана в связи с чудовищным террористическим нападением на школу в Пешаваре.

От имени Председателя Генеральной Ассамблеи я хотел бы сделать следующее заявление:

«Я самым решительным образом осуждаю ужасный террористический акт, совершенный в школе в Пешаваре, Пакистан, 16 декабря 2014 года, в результате которого погибло и получило ранения множество людей, большинство из которых — дети. Я также осуждаю другие террористические нападения, совершенные в последнее время в разных регионах мира.

Я выражаю свое самое глубокое сочувствие и соболезнования жертвам этого подлого нападения и их семьям, а также народу и правительству Пакистана. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций солидарна с народом и правительством Пакистана в этот трудный момент. Я хотел бы также подчеркнуть важность обеспечения права каждого ребенка на доступ к образованию в безопасных для обучения условиях.

Терроризм, во всех его формах и проявлениях, независимо от его мотивации, не имеет оправдания, где бы, когда бы и кем бы он ни совершался. Я призываю международное сообщество удвоить свои усилия в борьбе с бедствием терроризма. Лица, совершившие эти акты, должны быть привлечены к ответственности, и я призываю государства-члены, в соответствии с их обязательствами по международному праву, сотрудничать с правительством Пакистана и оказывать поддержку его усилиям в этой связи».

Доклады Третьего комитета

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Генеральная Ассамблея рассмотрит доклады Третьего комитета по

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



пунктам повестки дня 26, 27, 61, 63–68, 105, 106, 118 и 133.

Я прошу Докладчика Третьего комитета г-н Эрвина Нину (Албания) представить в одном выступлении доклады Комитета.

Г-н Нина (Албания), Докладчик Третьего комитета (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и привилегия вынести на рассмотрение Генеральной Ассамблеи доклады Третьего комитета, представленные по пунктам повестки дня, переданным ему на рассмотрение Генеральной Ассамблеей, в частности по пунктам 26, 27, 61, 63–68, 105, 106, 118 и 133. Доклады, содержащиеся в документах A/69/480–A/69/942, включают тексты проектов резолюций и решений, рекомендованных Генеральной Ассамблее для принятия. Для удобства делегаций Секретариат выпустил документ A/C.3/69/INF/1, в котором приводится список решений, принятых по проектам предложений, которые содержатся в докладах, представленных на рассмотрение Ассамблеи.

По пункту 26 повестки дня, озаглавленному «Социальное развитие», включая его подпункты (a)–(d), Третий комитет в пункте 37 документа A/69/480 рекомендует принять шесть проектов резолюций.

По пункту 27 повестки дня, озаглавленному «Улучшение положения женщин», включая его подпункты (a) и (b), Третий комитет в пункте 34 документа A/69/481 рекомендует принять пять проектов резолюций, а в пункте 35 — один проект решения.

По пункту 61 повестки дня, озаглавленному «Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы», Третий комитет в пункте 17 документа A/69/482 рекомендует принять три проекта резолюций.

По пункту 63 повестки дня, озаглавленному «Доклад Совета по правам человека», Третий комитет в пункте 12 документа A/69/483 рекомендует принять один проект резолюции.

По пункту 64 повестки дня, озаглавленному «Поощрение и защита прав детей», Третий комитет в пункте 29 документа A/69/484 рекомендует принять три проекта резолюций, а в пункте 30 — один проект решения.

По пункту 65 повестки дня, озаглавленному «Права коренных народов», Третий комитет в пункте 12 документа A/69/485 рекомендует принять один проект резолюции.

По пункту 66 повестки дня, озаглавленному «Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости», Третий комитет в пункте 26 документа A/69/486 рекомендует принять три проекта резолюций, а в пункте 27 — один проект решения.

По пункту 67 повестки дня, озаглавленному «Право народов на самоопределение», Третий комитет в пункте 18 документа A/69/487 рекомендует принять три проекта резолюций.

По пункту 68 повестки дня, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека», Третий комитет в пункте 5 документа A/69/488 рекомендует принять один проект решения.

По пункту 68 (a) повестки дня, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека: осуществление документов по правам человека», Третий комитет хотел бы уведомить Генеральную Ассамблею о том, что по этому пункту принимать какие-либо решения не требуется.

По пункту 68 (b) повестки дня, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод», Третий комитет рекомендует в пункте 156 документа A/69/488/Add.2 принять 22 проекта резолюций.

По пункту 68 (c) повестки дня, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека: положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей», Третий комитет в пункте 36 документа A/69/488/Add.3 рекомендует принять четыре проекта резолюций.

Насколько я понимаю, Ассамблея отложит рассмотрение проекта резолюции III, озаглавленного «Положение в области прав человека в Мьянме», до тех пор, пока ей не будет представлен соответствующий доклад Пятого комитета.

По пункту 68 (d) повестки дня, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека: всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Венской декларации и Программы

действий», Третий комитет хотел бы уведомить Ассамблею о том, что по этому пункту принимать какие-либо решения не требуется.

По пункту 105 повестки дня, озаглавленному «Предупреждение преступности и уголовное правосудие», Третий комитет в пункте 41 документа A/69/489 рекомендует принять девять проектов резолюций, а в пункте 42 — один проект решения.

По пункту 106 повестки дня, озаглавленному «Международный контроль над наркотическими средствами», Третий комитет в пункте 15 документа A/69/490 рекомендует принять два проекта резолюций, а в пункте 16 — один проект решения.

По пункту 118 повестки дня, озаглавленному «Активизация работы Генеральной Ассамблеи», Третий комитет в пункте 6 документа A/69/491 рекомендует принять один проект решения.

И, наконец, по пункту 133 повестки дня, озаглавленному «Планирование по программам», в документе A/69/492 Третий комитет уведомляет Ассамблею о том, что по этому пункту принимать какие-либо решения не требовалось.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить своих коллег — членов Бюро, и в первую очередь Председателя Комитета г-жу Софию Мешкиту Боргеш, Постоянного представителя Тимора-Лешти, и заместителей Председателя г-на Курта Дэвиса (Ямайка), г-на Пьера Файе (Сенегал) и г-жу Джоанну Нильссон (Швеция), а также Секретаря Комитета г-на Монсефа Хана и его сотрудников за их помощь и поддержку в обеспечении эффективной работы Третьего комитета и ее своевременного завершения.

В заключение я с уважением представляю эти доклады Третьего комитета для рассмотрения на пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я благодарю Докладчика Третьего комитета г-на Эрвина Нина.

Если не поступит предложений на основании правила 66 правил процедуры, я буду считать, что Генеральная Ассамблея постановляет не обсуждать доклады Третьего комитета, представленные на рассмотрение Ассамблеи сегодня.

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Соответственно, выступления будут ограничены разъяснением мотивов голосования или позиции. Позиции делегаций в отношении рекомендаций Третьего комитета были ясно изложены в Комитете и отражены в соответствующих официальных отчетах.

Позвольте напомнить делегатам, что в пункте 7 своего решения 34/401 Генеральная Ассамблея постановила, что:

«В случае если один и тот же проект резолюции рассматривается в одном из главных комитетов и на пленарном заседании, делегации по возможности выступают по мотивам голосования только один раз, т.е. либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если голосование делегации на пленарном заседании не отличается от ее голосования в Комитете».

Позвольте мне также напомнить делегациям, что, тоже в соответствии с решением 34/401, заявления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Прежде чем мы приступим к принятию решений по рекомендациям, содержащимся в докладах Комитета, я хотел бы уведомить представителей о том, что при принятии решений мы будем придерживаться того же порядка, которому следовал в своей работе Комитет, если Секретариат не будет уведомлен заранее об изменении процедуры. Это означает, что в случаях, когда проводилось заносимое в отчет о заседании голосование, мы будем поступать аналогичным образом. Я хотел бы надеяться, что те рекомендации, которые были приняты Комитетом без голосования, мы тоже будем принимать без голосования.

Прежде чем мы продолжим нашу работу, мне хотелось бы обратить внимание делегатов на записку Секретариата, озаглавленную «Перечень предложений, содержащихся в докладах Третьего комитета», которая была распространена только на английском языке как документ A/C.3/69/INF/1. Эта записка была распространена в зале в качестве руководства по принятию решений по проектам резолюций и решений, рекомендованных Комитетом в его докладах.

В этой связи хотел бы обратить внимание делегатов на то, что условные обозначения проектов резолюций и решений Комитета приводятся в четвертой колонке этой записки, а соответствующие условные обозначения докладов для принятия по ним решений на пленарном заседании — во второй колонке той же записки. Что касается докладов, содержащих многочисленные рекомендации, то номера проектов резолюций или решений содержатся в третьей колонке записки.

Кроме того, позвольте напомнить делегатам, что сейчас, после принятия Комитетом проектов резолюций и решений, дополнительные просьбы о включении в список авторов больше не рассматриваются. Любые пояснения в отношении включения в число авторов следует направлять Секретарию Комитета.

Пункт 26 повестки дня

Социальное развитие (продолжение)

Доклад Третьего комитета (A/69/480)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находятся шесть проектов резолюций, рекомендованных Третьим комитетом в пункте 37 его доклада. Приступаем к поочередному принятию решения по проектам резолюций I–VI.

Проект резолюции I озаглавлен «Грамотность как жизненная необходимость: формирование будущих повесток дня». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции I принимается (резолюция 69/141).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции II озаглавлен «Реализация в период до 2015 года и далее целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других целей в области развития, согласованных на международном уровне, в интересах инвалидов». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции II принимается (резолюция 69/142).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции III озаглавлен «Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции III принимается (резолюция 69/143).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции IV озаглавлен «Празднование двадцатой годовщины Международного года семьи». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции IV принимается (резолюция 69/144).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции V озаглавлен «Всемирный день навыков молодежи». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции V принимается (резолюция 69/145).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции VI озаглавлен «Последующая деятельность по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции VI принимается (резолюция 69/146).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 26 повестки дня и ее подпунктов (a)–(d)?

Решение принимается.

Пункт 27 повестки дня**Улучшение положения женщин****Доклад Третьего комитета (A/69/481)**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находятся пять проектов резолюций, рекомендованных Третьим комитетом в пункте 34 его доклада, и проект решения, рекомендованный Комитетом в пункте 35 этого же доклада.

Приступаем к поочередному принятию решения по проектам резолюций I–V и по проекту решения.

Сначала мы примем решение по проекту резолюции I, озаглавленному «Активизация усилий по ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и девочек». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции I принимается (резолюция 69/147).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции II озаглавлен «Активизация усилий по искоренению акушерских свищей». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции II принимается (резолюция 69/148).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции III озаглавлен «Торговля женщинами и девочками». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции III принимается (резолюция 69/149).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции IV озаглавлен «Активизация глобальных усилий в целях искоренения практики калечащих операций на женских половых органах». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции IV принимается (резолюция 69/150).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции V озаглавлен «Последующая деятельность в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и полное осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции V принимается (резолюция 69/151).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы приступаем к пункту 35 доклада для принятия решения по проекту решения, озаглавленному «Доклад, рассмотренный Генеральной Ассамблеей в связи с вопросом об улучшении положения женщин». Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект решения, рекомендованный Третьим комитетом?

Проект решения принимается (решение 69/531).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 27 повестки дня и его подпункты (a) и (b)?

Решение принимается.

Пункт 61 повестки дня

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы

Доклад Третьего комитета (A/69/482)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находятся три проекта резолюций, рекомендованных Третьим комитетом в пункте 17 его доклада.

Приступаем к поочередному принятию решений по проектам резолюций I–III.

Проект резолюции I озаглавлен «Управление Верховного комиссара по делам беженцев». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции I принимается (резолюция 69/152).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции II озаглавлен «Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев». Третий комитет принял ее. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции II принимается (резолюция 69/153).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции III озаглавлен «Помощь беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам в Африке». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции III принимается (резолюция 69/154).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 61 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 63 повестки дня (продолжение)

Доклад Совета по правам человека

Доклад Третьего комитета (A/69/483)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Третьим комитетом в пункте 12 его доклада. Приступаем к принятию решения по данному проекту резолюции. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде,

Камбоджа, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кирибати, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивы, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Тувалу, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Беларусь, Израиль

Воздержались:

Албания, Андорра, Армения, Австралия, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Канада, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эритрея, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Италия, Япония, Казахстан, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Турция, Соединенное

Королевство Великобритания и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Проект резолюции принимается 125 голосами против 2 при 56 воздержавшихся (резолюция 69/155).

[Впоследствии делегация Узбекистана уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за».]

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Кувейта, который изъявил желание выступить с разъяснением мотивов голосования после голосования.

Г-жа аль-Музейни (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Я хотела бы сделать заявление по пункту 63 повестки дня, «Доклад Совета по правам человека» от имени государств Залива. Я хотела бы поблагодарить Исламскую Республику Мавританию за представление от имени Группы африканских государств резолюции 69/155, которую Третий комитет принял в ходе голосования 23 ноября и в которой содержится обзор резолюций и решений Совета по правам человека за этот год, а также рекомендации Генеральной Ассамблеи. Учитывая, что Совет по правам человека является главным органом, занимающимся вопросами защиты прав человека и международного гуманитарного права во всем мире, мы проголосовали за данную резолюцию в Третьем комитете.

Однако в то же время мы высказали ряд оговорок в отношении резолюции 27/32 Совета по правам человека по правам человека и гендерной идентичности, принятой на двадцать седьмой сессии Совета. Наши страны, Саудовская Аравия, Объединенные Арабские Эмираты и Кувейт, хотели бы выразить свою обеспокоенность в связи с тем, что некоторые государства пытаются навязать свою точку зрения по этому вопросу, которая не имеет ничего общего с гуманитарным правом и не учитывает религиозные, социальные и культурные особенности ряда стран и обществ. Я прошу включить это заявление в отчет о заседании.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 63 повестки дня.

Пункт 64 повестки дня (*продолжение*)

Поощрение и защита прав детей

Доклад Третьего комитета (A/69/484)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находятся три проекта резолюций, рекомендованные Третьим комитетом в пункте 29 его доклада, и один проект решения, рекомендованный Комитетом в пункте 30 того же доклада. Сейчас мы поочередно примем решение по проектам резолюций I, II и III и по проекту решения.

Проект резолюции I озаглавлен «Детские, ранние и принудительные браки». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции I принимается (резолюция 69/156).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции II озаглавлен «Права ребенка». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции II принимается (резолюция 69/157).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции III озаглавлен «Защита детей от издевательств». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции III принимается (резолюция 69/158).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к пункту 30 доклада для принятия решения по проекту решения, озаглавленному «Доклады, рассмотренные Генеральной Ассамблеей в связи с вопросом поощрения и защиты прав детей». Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект решения, рекомендованный Третьим комитетом?

Проект решения принимается (решение 67/532).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что

Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 64 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 65 повестки дня (продолжение)

Права коренных народов

Доклад Третьего комитета (A/69/485)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, рекомендованный Третьим комитетом в пункте 12 его доклада. Приступаем к принятию решения по данному проекту резолюции. Третий комитет принял данный проект резолюции. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 69/159).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 65 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 66 повестки дня (продолжение)

Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

Доклад Третьего комитета (A/69/486)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находятся три проекта резолюций, рекомендованных Комитетом в пункте 26 его доклада, и один проект решения, рекомендованный Комитетом в пункте 27 того же доклада. Сейчас мы поочередно примем решение по проектам резолюций I, II и III и по проекту решения.

Сначала мы рассмотрим проект резолюции I, озаглавленный «Борьба с героизацией нацизма, неонацизмом и другими видами практики, которые способствуют эскалации современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости» Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Ирак, Израиль, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивы, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Тувалу, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Канада, Палау, Украина, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Албания, Андорра, Австралия, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Хорватия,

Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Латвия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Южный Судан, Испания, Швеция, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония, Тонга, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Проект резолюции I принимается 133 голосами против 4 при 51 воздержавшемся (резолюция 69/160).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции II озаглавлен «Международная конвенция о ликвидации всех форм дискриминации». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции II принимается (резолюция 69/161).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции III озаглавлен «Глобальный призыв к конкретным мерам, направленным на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская

Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Тувалу, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Австралия, Канада, Чешская Республика, Франция, Германия, Израиль, Маршалловы Острова, Палау, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Албания, Андорра, Армения, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Хорватия, Кипр, Дания, Эстония, Финляндия, Грузия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Тонга, Украина

Проект резолюции III принимается 134 голосами против 10 при 42 воздержавшихся (резолюция 69/162).

[Впоследствии делегация Мальты уведомила Секретариат о том, что она намеревалась воздержаться при голосовании].

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к рассмотрению пункта 27 доклада (A/69/486) для принятия решения по проекту решения, озаглавленному «Документы, рассмотренные Генеральной Ассамблеей в связи с вопросом о ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости». Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять проект решения, рекомендованный Третьим комитетом?

Проект решения принимается (решение 69/533).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 66 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 67 повестки дня

Право народов на самоопределение

Доклад Третьего комитета (A/69/487)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находятся три проекта резолюций, рекомендованные Третьим комитетом в пункте 18 его доклада. Сейчас мы приступаем к поочередному принятию решений по проектам резолюций I–III.

Проект резолюции I озаглавлен «Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос,

Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кирибати, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Тувалу, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Албания, Андорра, Австралия, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Канада, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения,

Испания, Швеция, Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Чад, Фиджи, Кения, Либерия, Мексика, Швейцария, Тонга

Проект резолюции I принимается 130 голосами против 52 при 7 воздержавшихся (резолюция 69/163).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции II озаглавлен «Всеобщее осуществление права народов на самоопределение». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции II принимается (резолюция 69/164).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к проекту резолюции III, озаглавленному «Право палестинского народа на самоопределение». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия,

Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Тувалу, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Канада, Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Палау, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Камерун, Парагвай, Южный Судан, Тонга

Проект резолюции III принимается 180 голосами против 7 при 4 воздержавшихся (резолюция 69/165).

[Впоследствии делегация бывшей югославской Республики Македония уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за»].

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что

Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 68 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 68 повестки дня

Поощрение и защита прав человека

а) Осуществление документов по правам человека

Доклад Третьего комитета (A/69/488/Add.1)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять к сведению доклад Третьего комитета?

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпункта (а) пункта 68 повестки дня?

Решение принимается.

б) вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Доклад Третьего комитета (A/69/488/Add.2)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находятся 22 проекта резолюций, рекомендованных Третьим комитетом в пункте 156 его доклада, озаглавленного «Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод» и опубликованного в качестве документа A/69/488/Add.2.

Я предлагаю делегациям, желающим объяснить мотивы своего голосования до голосования по любому или по всем из 22 проектов резолюций I–XXII, содержащихся в документе A/69/488/Add.2, сделать это сейчас.

Г-н аль-Муаллими (Саудовская Аравия) (*говорит по-английски*): Прежде всего моя делегация хотела бы выразить свою благодарность и признательность делегациям Бразилии и Германии за их огромные усилия по содействию переговорам по проекту резолюции I, озаглавленному «Право на

неприкосновенность личной жизни в цифровой век» (см. A/69/488/Add.2). Мы считаем, что принятие мер безопасности и защиты, внутренняя политика и обеспечение права на неприкосновенность личной жизни в цифровой век является прерогативой каждого государства, в то время как оно пытается защитить своих граждан. Интернет не признает границ или географических ограничений. Поэтому координация международных усилий в рамках права на неприкосновенность личной жизни имеет большое значение, хотя до сих пор не существовало никаких установленных рамок регулирования такой координации усилий и сотрудничества. Поскольку национальные меры и политика являются недостаточными для защиты права на неприкосновенность личной жизни, делегация Саудовской Аравии считает необходимым создать международный механизм под эгидой Организации Объединенных Наций с целью разработки международных стратегий и положений для использования Интернета и контроля над ним.

Статья 19 Международного пакта о гражданских и политических правах гласит, что каждый человек имеет право на свободное выражение своего мнения. Хотя свободное выражение своего мнения может быть гарантировано, оно также предусматривает ответственность, связанную со взаимным уважением, репутацией, международной защитой и безопасностью и с международной этикой. Вот почему наша страна стремится обеспечить неприкосновенность личной жизни своих граждан при пользовании Интернетом и обеспечивает свободное выражение своего мнения и доступ к услугам без дискриминации в отношении различных групп или отдельных лиц. Ответственность за введение ограничений в отношении определенных групп или лиц — это суверенное право государства в том, что касается осуществления им национального законодательства.

Моя делегация приветствует усилия правительства Бразилии по проведению у себя Глобального многостороннего совещания по вопросам управления Интернетом в будущем, состоявшегося в Сан-Паулу, Бразилия, в апреле 2014 года, в котором мы принимали активное участие, наряду с другими государствами-членами. Однако мы отмечаем, что в итоговых документах совещания не обращается внимания на итоговые документы, принятые на других международных конференциях, проведенных по этому вопросу. Всемирная

встреча на высшем уровне по вопросам информационного общества, на которой рассматривался вопрос о доступе к информации в эпоху цифровых технологий, проводилась в два этапа, сначала в Женеве в 2003 году, а затем в Тунисе в 2005 году. В итоговых документах содержался призыв к созданию механизмов для рассмотрения вопросов общей международной стратегии, касающейся Интернета, включая право на неприкосновенность личной жизни, с учетом всеобъемлющего и комплексного подхода, который будет принимать во внимание различные роли и обязанности заинтересованных сторон, изложенные в пункте 35 программы работы. Более того, в итоговых документах совещания не были учтены мнения и предложения государств, и в результате этого на последнем совещании не было достигнуто консенсуса, учитывая различные подходы и различающиеся точки зрения.

Поэтому в ходе неофициальных переговоров моя делегация просила о том, чтобы мы не ссылались на совещание в Сан-Паулу с учетом того, что подготовительный комитет по проведению совещания в Сан-Паулу работал не транспарентно и не принял во внимание мнения государств и заинтересованных сторон. Его заседания не носили транспарентный характер и не проводились в рамках Организации Объединенных Наций. В силу этих причин мы искренне не можем согласиться с десятым пунктом преамбулы, в котором упоминается совещание в Сан-Паулу. Следует упомянуть об этом совещании в рамках Экономического и Социального Совета, Генеральной Ассамблеи или Совета по правам человека.

Наша делегация хотела бы, чтобы эти оговорки были отражены в заключительном докладе Третьего комитета.

Г-н Манонги (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Я взял слово в связи с пунктом 68 (b) повестки дня и проектом резолюции V (см. A/69/488/Add.2), касающимся Международного дня распространения информации об альбинизме.

Слишком часто мы напоминаем себе о том, что Генеральная Ассамблея и Организация должны проявлять целенаправленный подход при осуществлении наших усилий и действий. Проблемы, с которыми сталкиваются люди, страдающие альбинизмом, многочисленны и серьезны и

требуют конкретных действий. К сожалению, в проекте резолюции, представленном на рассмотрение Ассамблеи, практически не предусматривается какой-либо реальной поддержки, в которой нуждаются и которой заслуживают люди, страдающие от альбинизма. Людям, страдающим от альбинизма, приходится сталкиваться с различными проблемами, начиная от медицинских проблем и заканчивая проблемами социального и образовательного характера. Их необходимо принимать во внимание и решать.

Будучи страной, в которой значительную часть населения составляют граждане, страдающие от альбинизма, Объединенная Республика Танзания хотела бы видеть проект резолюции, на основе которого могли бы приниматься меры, что, по нашему мнению, способствовало бы более эффективному решению этих проблем. Проект резолюции, который носит чисто декларативный характер, подобный тому, который представлен на рассмотрение Ассамблеи, полезен, но слишком недостаточен с точки зрения того, чтобы внести значительный вклад в преодоление масштабов этой проблемы. Именно поэтому Объединенная Республика Танзания добивалась того, чтобы поставить данный проект резолюции на голосование, и в силу присущих ему ограничений мы вновь воздержимся при голосовании по этому проекту резолюции и призываем другие делегации поступить таким же образом.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь мы приступаем к поочередному принятию решений по проектам резолюций I–XXII. После того, как будут приняты все решения, представители вновь получают возможность выступить по мотивам голосования.

Сначала мы рассмотрим проект резолюции I, озаглавленный «Право на неприкосновенность личной жизни в цифровой век». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции I принимается (резолюция 69/166).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к проекту резолюции II, озаглавленному «Защита мигрантов». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции II принимается (резолюция 69/167).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к проекту резолюции III, озаглавленному «Роль институтов омбудсмана и посредника и других национальных правозащитных учреждений в поощрении и защите прав человека». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции III принимается (резолюция 69/168).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции IV озаглавлен «Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции IV принимается (резолюция 69/169).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к проекту резолюции V, озаглавленному «Международный день распространения информации об альбинизме». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Эфиопия, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау,

Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кирибати, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мьянма, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Южный Судан, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Туркменистан, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Ботсвана, Коморские Острова, Демократическая Республика Конго, Эритрея, Фиджи, Кения, Лесото, Малави, Мозамбик, Намибия, Руанда, Тунис, Уганда, Объединенная Республика Танзания, Замбия, Зимбабве

Проект резолюции V принимается 171 голосом при 16 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 69/170).

[Впоследствии делегация Туниса уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за»].

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к проекту резолюции VI, озаглавленному «Центр Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Канада, Центральнаяафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Демократическая Республика Конго, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа,

Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Швейцария, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Тувалу, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия

Голосовали против:

Сирийская Арабская Республика

Воздержались:

Руанда, Южная Африка, Зимбабве

Проект резолюции VI принимается 182 голосами против 1 при 3 воздержавшихся (резолюция 69/171).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции VII озаглавлен «Права человека при отправлении правосудия». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции VII принимается (резолюция 69/172).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции VIII озаглавлен «Глобализация и ее воздействие на осуществление в полном объеме всех прав человека». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго,

Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Тувалу, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Албания, Андорра, Австралия, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Канада, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Центральноафриканская Республика

Проект резолюции VIII принимается 135 головами против 53 при 1 воздержавшемся (резолюция 69/173).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции IX озаглавлен «Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилею в отношении лиц на основе религии или убеждений». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции IX принимается (резолюция 69/174).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции X озаглавлен «Свобода религии или убеждений». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции X принимается (резолюция 69/175).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции XI озаглавлен «Укрепление мира в качестве крайне важного требования для полного осуществления всех прав человека всеми людьми». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея,

Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Тувалу, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Албания, Андорра, Австралия, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Канада, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Сингапур, Тонга

Проект резолюции XI принимается 134 голосами против 53 при 2 воздержавшихся (резолюция 69/176).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к проекту резолюции XII, который озаглавлен «Право на питание». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции XII принимается (резолюция 69/177).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции XIII озаглавлен «Содействие установлению демократического и справедливого международного порядка». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам,

Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Тувалу, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Албания, Андорра, Австралия, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Канада, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Армения, Чили, Коста-Рика, Мексика, Перу, Самоа

Проект резолюции XIII принимается 129 головами против 53 при 6 воздержавшихся (резолюция 69/178).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции XIV озаглавлен «Укрепление международного сотрудничества в области прав человека». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции XIV принимается (резолюция 69/179).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции XV озаглавлен «Права человека и односторонние принудительные меры». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Тувалу, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Албания, Андорра, Австралия, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Канада, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты),

Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Чад

Проект резолюции XV принимается 134 голосами против 53 при 1 воздержавшемся (резолюция 69/180).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции XVI озаглавлен «Право на развитие». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Франция, Габон, Гамбия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик,

Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словения, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Тувалу, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Канада, Израиль, Палау, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Австралия, Бельгия, Болгария, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Грузия, Германия, Венгрия, Исландия, Япония, Латвия, Литва, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Словакия, Швеция, Украина

Проект резолюции XVI принимается 156 голосами против 5 при 26 воздержавшихся (резолюция 69/181).

[Впоследствии делегация Брунея-Даруссалама уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за»].

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции XVII озаглавлен «Внесудебные, суммарные или произвольные казни». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз,

Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Болгария, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Канада, Центральноафриканская Республика, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Дания, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Эритрея, Эстония, Фиджи, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Кирибати, Латвия, Ливан, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Черногория, Мьянма, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Норвегия, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Сербия, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Южный Судан, Испания, Швеция, Швейцария, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Афганистан, Алжир, Ангола, Бахрейн, Бангладеш, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Камерун, Чад, Китай, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Габон, Гамбия, Гвинея, Гайана, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Израиль, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мавритания, Марокко, Мозамбик, Намибия, Нигер, Нигерия,

Оман, Пакистан, Катар, Российская Федерация, Сент-Люсия, Саудовская Аравия, Сенегал, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Тонга, Тувалу, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Узбекистан, Йемен, Замбия, Зимбабве

Проект резолюции XVII принимается 122 голосами при 66 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 69/182).

[Впоследствии делегации Гренады и бывшей югославской Республики Македония уведомили Секретариат о том, что они намеревались голосовать «за»].

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции XVIII озаглавлен «Права человека и крайняя нищета». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции XVIII принимается (резолюция 69/183).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции XIX озаглавлен «Пропавшие без вести лица». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции XIX принимается (резолюция 69/184).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции XX озаглавлен «Безопасность журналистов и проблема безнаказанности». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции XX принимается (резолюция 69/185).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции XXI озаглавлен «Мораторий на применение смертной казни». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Грузия, Германия, Греция, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Казахстан, Кирибати, Кыргызстан, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Черногория, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Норвегия, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Руанда, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Сербия, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Словакия, Словения, Сомали, Южная Африка, Южный Судан, Испания, Суринам, Швеция, Швейцария, Таджикистан, бывшая югославская Республика Македония, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Турция, Туркменистан, Тувалу, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика)

Голосовали против:

Афганистан, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Доминика, Египет, Эфиопия, Гренада, Гайана, Индия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Япония, Кувейт, Ливия, Малайзия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Катар, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Саудовская Аравия, Сингапур, Судан, Сирийская Арабская Республика, Тринидад и Тобаго, Йемен, Зимбабве

Воздержались:

Бахрейн, Беларусь, Камерун, Коморские Острова, Куба, Демократическая Республика Конго,

Джибути, Гамбия, Гана, Гвинея, Индонезия, Иордания, Кения, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Либерия, Малави, Мальдивские Острова, Мавритания, Марокко, Мьянма, Намибия, Нигерия, Республика Корея, Сенегал, Соломоновы Острова, Шри-Ланка, Таиланд, Тонга, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Вьетнам, Замбия

Проект резолюции XXI принимается 117 головами против 37 при 34 воздержавшихся (резолюция 69/186).

[Впоследствии делегация Соединенных Штатов Америки уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «против»].

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции XXII озаглавлен «Дети и подростки мигранты». Третий комитет принял его. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции XXII принимается (резолюция 69/187).

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпункта (b) пункта 68 повестки дня?

Решение принимается.

с) положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей

Доклад Третьего комитета (A/69/488/Add.3)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Ассамблее представлены четыре проекта резолюций, рекомендованных Третьим комитетом в пункте 36 своего доклада.

Прежде чем приступить к работе, я хотел бы сообщить делегациям, что принятие решения по проекту резолюции III, озаглавленному «Положение в области прав человека в Мьянме», откладывается на более поздний срок, чтобы дать Пятому комитету время оценить его последствия для бюджета по программам. Ассамблея примет решение по проекту резолюции III, как только Пятый комитет сообщит нам о последствиях эта проекта резолюции для бюджета по программам.

Сейчас я предоставляю слово представителям, желающим выступить по мотивам голосования или с разъяснением позиции по проектам резолюции I, II, или IV до принятия нами решения по этим проектам.

Г-н аль-Мушарах (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Объединенные Арабские Эмираты являются одним из главных авторов проекта резолюции о ситуации в области прав человека в Сирии. Мы считаем, что должны положить конец трагическому положению, в котором сирийский арабский народ, наши братья, находится почти четыре года, подвергаясь немыслимым надругательствам и нарушениям прав человека. В этой стране совершаются произвольные убийства и задержания. Гражданские лица выступают в роли мишеней, и тысячи людей оказываются перемещенными, в том числе женщины и дети. В ходе конфликта в Сирии также отмечается много случаев сексуального насилия и других тяжких преступлений против прав человека, и стороны конфликта совершают другие преступления против человечности в явное и вопиющее нарушение международного права и международного гуманитарного права. Поэтому мы настоятельно призываем государства-члены проголосовать в поддержку этого проекта резолюции.

Г-н Джаафари (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Наша делегация хотела бы выступить по мотивам голосования до голосования по проекту резолюции II, озаглавленному «Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике».

Предмет этого проекта резолюции состоит не в осуществлении прав человека в Сирийской Арабской Республике, как заявил предыдущий оратор. Возмутительным и парадоксальным является то, что этот проект резолюции, критикующий ситуацию в области прав человека в Сирии, представляют саудовский и катарский режимы. Этот парадокс удивителен по многим причинам, но ввиду ограниченности во времени я остановлюсь лишь на двух основных парадоксальных моментах.

Во-первых, сотни докладов и сообщений показывают, что эти режимы подстрекают к насилию и обусловили появление международного терроризма в Сирии, создавая препятствия на пути достижения политического урегулирования. Не довольствуясь

вооружением, финансированием террористических группировок и оказанием им поддержки в средствах массовой информации, они открыли военные учебные лагеря для террористов в Саудовской Аравии, Катаре, Иордании и Турции. По последним сообщениям американской печати, в том числе газеты «Вашингтон пост» от 18 ноября,

«Саудовское государство и его религиозные круги десятилетиями подогревают сектантскую вражду в регионе, [что] еще больше обостряет разногласия, расширяет военные действия, способствует подъему экстремистских исламских группировок и разжигает в регионе религиозную войну.»

Я могу также привести цитаты из десятков докладов западных организаций, включая Фонд в защиту демократии, доклад которого озаглавлен «*Qatar and Terror Finance: Part I: Negligence*» (Катар и финансирование террора: часть I: халатность). В этом докладе документально подтверждается, что катарские организации поддерживают терроризм, и приводятся случаи отмывания денег и предоставления террористам официальных документов или удостоверений личности. Через финансовые сети катарский режим ассигнует миллионы долларов для финансирования боевиков Аль-Каиды, «Талибана», а также экстремистов и салафитов из сирийской оппозиции. Таким образом, Катар является зачинщиком внешней политики, которая превосходит фактическое влияние и важность самой страны.

Во-вторых, представители саудовского и катарского режимов, в том числе в пункте 24 проекта резолюции, призывают к созданию в Сирии «при всестороннем и реальном участии женщин, гражданского, демократического и плюралистического государства», в котором, я обращаю на это внимание Ассамблеи, «нет места межконфессиональной разобщенности и дискриминации по этническим, религиозным, языковым, гендерным или любым другим признакам». Эта формулировка правомерно поднимает вопрос о том, а как же Саудовская Аравия и Катар реализуют эти законные стремления на благо своих народов, которые стонут под игом традиционной власти шейхов и до сих пор никогда не слышали ни слова о конституциях или парламентах. Их религиозные власти и шейхи стыдятся присутствия женщин в своем обществе. А как насчет прав женщин в Саудовской Аравии? А как насчет всестороннего и реального участия женщин? Есть

тысячи документально зафиксированных примеров дискриминации женщин саудовским режимом. Они лишены своих прав; их сажают в тюрьмы и забирают у них документы, удостоверяющие личность, если они осмелятся сидеть за рулем автомобиля или кататься на велосипеде. Сегодня саудовские власти приняли деспотическое решение в деле одной девочки, которая переделалась в мужскую одежду, чтобы посмотреть футбольный матч. Разве это — не дискриминация по признаку пола?

Преступная практика саудовского режима в отношении женщин также затрагивает несовершеннолетних сирийских девушек, живущих в лагерях беженцев в соседних странах. Мы все слышали о сексуальном джихаде, грубом обращении с женщинами, изнасилованиях и принудительных браках, всех преступлениях, на которые толкает падение нефтедоллара шейхов и которые стали нелепыми героями сюжетов фильмов и голливудских киносценариев. Мы говорим о фактах, документально подтвержденных в докладах Организации Объединенных Наций. Саудовский министр внутренних дел, возглавляющий учреждение, которое представляет саудовский режим, зашел так далеко, что издал декрет, которым узаконил торговлю сирийскими девочками-сиротами, потерявшими своих родителей в сирийском конфликте. У меня есть информация о том, что саудовский министр внутренних дел разрешил ливанскому опекунскому совету санкционировать браки несовершеннолетних сирийских девушек из числа беженцев без регистрации таких браков. Эти страны, таким образом, заявляя, что они защищают ислам, на самом деле поощряют прелюбодеяние.

Мы говорим в частности, как отмечается в проекте резолюции, о гражданском и плюралистическом государстве, но соблюдают ли саудовский и катарский режимы эти принципы на практике? Они призывают к плюрализму и соблюдению прав человека, однако права человека включают в себя право голоса. Однако факты указывают на то, что саудовский и катарский режимы даже не имеют представления о том, что такое демократическое голосование. Власть передается по наследству путем совершения убийств. Я мог бы также процитировать резолюцию, призывающую к прекращению всякого рода сектантства и насилия, однако нам всем известно, что в Саудовской Аравии существует целый ряд законов, лишающих женщин всех

их прав. Там также существуют законы, устанавливающие дискриминацию по признаку цвета кожи, расовой и религиозной принадлежности.

На протяжении трех последних лет страны, являющиеся авторами проекта резолюции II, проявляют свое предвзятое отношение к нашей стране. Они не дают никакой позитивной оценки усилиям, прилагаемым правительством Сирии. Эти страны не признают той опасности, которую представляет собой терроризм в Сирийской Арабской Республике. Они играют определенную роль в оказании поддержки терроризму в Ираке и Сирии. Эти страны используют свои нефтедоллары для достижения своих собственных целей. Они распространяют свое влияние повсюду в мире, включая Австралию и Канаду. Они покупают оружие в самых различных странах по всему миру. Они покупают целые режимы. Катар даже купил право на проведение у себя чемпионата мира по футболу в 2022 году. Всем это известно. Они покупают всех и всё. Но не позволяйте им купить ваши голоса и совесть, поскольку голос сирийского народа купить нельзя. Не следует также забывать о том, что вооруженные террористические группы рано или поздно окажутся на пороге и этих стран.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по проекту резолюции II. Я хотел бы настоятельно призвать все государства-члены пересмотреть свои позиции и голосовать против него.

Г-н Ан Мён Хун (Корейская Народно-Демократическая Республика) *(говорит по-английски)*: Наша делегация хотела бы высказать свою позицию в отношении представленного Европейским союзом (ЕС) и Японией проекта резолюции I, озаглавленного «Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике» и содержащегося в документе A/69/488/Add.3.

Наша делегация полностью отвергает этот проект резолюции, поскольку он не имеет никакого отношения к поощрению и защите прав человека, а является результатом политического заговора против Корейской Народно-Демократической Республики и конфронтационной позиции по отношению к ней. Европейский союз и Япония составили этот проект резолюции на основе сфабрикованного доклада Комиссии по расследованию положения в области прав человека в

Корейской Народно-Демократической Республике (A/HRC/25/63), члены которой ни разу даже не посетили нашу страну. Позвольте мне еще раз четко заявить о том, что доклад этой Комиссии по расследованию представляет собой документ, который является результатом политического заговора и который не обладает никакими необходимыми качествами и не заслуживает абсолютно никакого доверия для того, чтобы быть признанным в качестве документа Генеральной Ассамблеи, поскольку он составлен на основе сфабрикованных показаний горстки изменников, совершивших преступления и бежавших со своей родины.

Мы последовательно придерживаемся позиции противодействия конфронтации и уделяем приоритетное внимание диалогу и сотрудничеству в области прав человека, а также четко заявляем о нашей готовности вести широкий и конструктивный диалог. Однако Европейский союз и Япония полностью заблокировали любые возможности для сотрудничества в области прав человека, включая визит Специального докладчика в Корейскую Народно-Демократическую Республику и проведение диалога по вопросам прав человека между ЕС и Корейской Народно-Демократической Республикой, упорно добиваясь принятия этого проекта резолюции, в котором не находит никакого отражения реальное положение дел на местах. Таким образом, Европейский союз и Япония сами разоблачают то, что представление ими проекта резолюции на самом деле не было нацелено на искреннее поощрение и защиту прав человека, а является исключительно подобоострастным актом в угоду и поддержку враждебной политики Соединенных Штатов против Корейской Народно-Демократической Республики, с тем чтобы уничтожить нашу социально-политическую систему.

Если страны, являющиеся авторами проекта резолюции I, в самом деле заинтересованы в поощрении и защите прав человека, им следует заняться проблемой грубых нарушений прав человека в западных странах, таких как недавно разоблаченные преступления пыток, с возмутительной жесткостью проводимых Центральным разведывательным управлением Соединенных Штатов. Наша делегация по-прежнему последовательно придерживается своей принципиальной позиции в отношении установления диалога и сотрудничества в области прав человека. Однако наша делегация

не будет мириться с любыми попытками злоупотреблять проблематикой прав человека в качестве средства разрушения нашей социальной системы.

Наша делегация вновь подчеркивает, что мы решительно отвергаем все проекты резолюций по конкретным странам — не только проект резолюции I, нацеленный против нашей страны, но также и проекты резолюций о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, Сирийской Арабской Республике и Мьянме. Наша делегация твердо убеждена в том, что все страны будут голосовать против проекта резолюции, составленного Европейским союзом и Японией, согласно принципам и всеобщей позиции против политизации проблематики прав человека, селективного подхода к ней и применения в ее отношении двойных стандартов.

Г-н Дехгани (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Проект резолюции, по которому Генеральная Ассамблея будет принимать сегодня решение и который представлен Канадой — чье поведение в отношении прав человека в последние несколько лет является противоречивым, в особенности занятая ею в последнее время позиция в отношении недавней кровавой расправы, совершенной израильским режимом в Газе, — явно указывает на то, что ею проводится весьма конкретный политический курс. В этой связи проблематика прав человека превращена в инструмент проведения такого курса. Проект резолюции IV носит политический, предвзятый и односторонний характер. В нем проигнорирован тот факт, что Иран представляет собой активное, динамичное и плюралистическое общество с широким многообразием политических тенденций и соответствующих средств массовой информации — общество, которое наряду с этим характеризуется широким спектром культур и субкультур, представленных различными общинами и социальными слоями, равно как и многочисленными этническими и религиозными группами. В этом проекте резолюции не содержится также никакого признания позитивных событий в области прав человека, происходящих в иранском обществе в последнее время, особенно с начала работы нового правительства.

Авторы данного проекта резолюции также игнорируют постоянную готовность правительства Исламской Республики Иран сотрудничать с механизмами Организации Объединенных Наций в

области прав человека. Иран уже продемонстрировал свой серьезный настрой в работе с механизмом универсального периодического обзора, причем как в плане представления докладов, так и выполнения рекомендаций, предоставляемых Ирану государствами-членами. К настоящему моменту должно быть ясно, что подход, основанный на резолюциях и мандатах по конкретным странам, как, например, проект резолюции, находящийся сегодня на нашем рассмотрении, является контрпродуктивным и препятствует эффективной работе системы Организации Объединенных Наций в области прав человека. Он может лишь создавать возможности для тех, кто преследует политические цели против конкретных стран, а не стремится к поощрению прав человека во всем мире.

С учетом вышесказанного здесь мною не должно быть никаких сомнений в том, что такие проекты резолюций и мандаты по конкретным странам усиливают недоверие, наносят ущерб авторитету Организации Объединенных Наций, подкрепляют аргументы о предвзятом характере такого подхода и осложняют сотрудничество в рамках механизма Организации Объединенных Наций в области прав человека. Правительство Исламской Республики Иран всегда демонстрировало свою готовность принять серьезный и ориентированный на достижение конкретных результатов подход к деятельности в области прав человека на основе взаимного уважения и равенства.

Сейчас, когда во многих частях нашего региона горит пожар экстремизма и радикализма, главным образом в результате непродуманной политики некоторых стран, и когда угрозы со стороны экстремистских сил носят глобальный характер и требуют единых глобальных ответных мер, недальновидная политически мотивированная месть, как, например, нашедшая отражение в проекте резолюции IV, на самом деле является контрпродуктивной и бессмысленной.

Поэтому я хотел бы просить провести заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции IV, с тем чтобы дать возможность всем государствам-членам, включая государства — члены Движения неприсоединения и Организации исламского сотрудничества, которые уже официально заявили о своем несогласии с таким непродуманным подходом, сохранить достоинство и авторитет механизмов Организации Объединенных

Наций в области прав человека. Я надеюсь, что присутствующие здесь делегации сделают правильный выбор и проголосуют против данного проекта резолюции. Именно исходя из этого подхода, мы всегда голосовали против аналогичных резолюций, внесенных на рассмотрение Ассамблеи, в том числе по Корейской Народно-Демократической Республике, Сирии и другим странам.

Г-жа Морено Герра (Куба) (*говорит по-испански*): Куба традиционно занимает принципиальную позицию против проектов резолюций по конкретным странам, целью которых является осуждение развивающихся стран по политически мотивированным причинам, которые не имеют ничего общего с защитой прав человека и ни в коей мере не способствуют этому благородному начинанию. Эта вредная и избирательная практика политизации и применения двойных стандартов при рассмотрении ситуаций в области прав человека стала причиной, которая привела к дискредитации и роспуску Комиссии по правам человека. Создание Совета по правам человека и его механизма универсального периодического обзора дает возможность рассматривать положение в области прав человека во всех странах на равноправной основе в рамках подлинного и конструктивного диалога.

Куба хотела бы вновь подчеркнуть, что международное сотрудничество, основанное на принципах объективности, безусловности, беспристрастности и неизбирательности является единственным способом эффективного поощрения и защиты всех прав человека. К сожалению, такая цель не преследуется в рассматриваемых сегодня проектах резолюций в отношении этих стран, которые явно и бесспорно являются политически мотивированными.

Говоря о Корейской Народно-Демократической Республике, был создан опасный прецедент, который нарушает права суверенитета и самоопределения государств в том, что касается передачи этого вопроса на рассмотрение Совета Безопасности и, впоследствии, Международного уголовного суда. Это приводит к серьезным негативным последствиям, поскольку безответственно поощряет наказания и санкции на основании утверждений, которые не были доказаны на местах. Мы подтверждаем, что эти действия идут вразрез с атмосферой сотрудничества и диалога, необходимой для укрепления международной системы, в которой ко всем

относятся с равным уважением, независимо от благосостояния и силы.

Куба решительно выступает против проектов резолюций по конкретным странам как в Третьем комитете, так и в Совете по правам человека. В этом духе мы будем и далее голосовать против проектов резолюций о ситуациях в области прав человека в дружественных странах, а также не присоединяться к консенсусу по проектам резолюций, по которым, как правило, не проводится голосование.

Мы хотели бы отметить, что несогласие с этими избирательными и политизированными проектами резолюций никоим образом не предопределяет решение остающихся вопросов, упомянутых в пункте 3 данного проекта резолюции, которые требуют справедливого и честного решения с согласия всех заинтересованных сторон.

Г-жа Мансури (Алжир) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы разъяснить свою позицию до того, как Ассамблея приступит к принятию решений по проектам резолюций о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике (проект резолюции I), Сирийской Арабской Республике (проект резолюции II) и Исламской Республике Иран (проект резолюции IV), которые содержатся в докладе Третьего комитета (A/69/488/Add.3).

Наша делегация сожалеет о продолжающемся применении избирательного подхода, двойных стандартов, политизации и распространении проектов резолюций по конкретным странам, как это было подчеркнуто ранее в ходе совещания на уровне министров Движения неприсоединения, прошедшего в мае в Алжире. Наша делегация твердо убеждена в том, что разногласия по вопросам прав человека должны решаться на основе конструктивного диалога, а не путем конфронтации и политически мотивированных действий. Действительно, как показывает практика, проекты резолюций по конкретным странам не способствуют улучшению положения в области прав человека. Они лишь подрывают доверие и приводят к конфронтации между государствами-членами, поскольку игнорируют принцип беспристрастности, который должен регулировать положение и механизмы в области прав человека.

Ассамблее следует принять новый подход к рассмотрению положения в области прав человека

в этих странах в духе сотрудничества, что позволит наладить диалог и техническое сотрудничество между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и затронутыми странами на транспарентной, справедливой и равной основе. Кроме того, механизм универсального периодического обзора следует рассматривать в качестве основного инструмента для рассмотрения вопросов прав человека, и такие обсуждения должны проходить в атмосфере конструктивного диалога в Совете по правам человека. Продолжающееся представление избирательных проектов резолюций, которые направлены против конкретных стран, представляет собой нарушение принципа универсальности и объективности и подрывает мандат Совета по правам человека. По этим причинам наша делегация воздержится при голосовании по всем проектам резолюций по конкретным странам.

Г-н Айси (Папуа-Новая Гвинея) (*говорит по-английски*): Я хотел бы сделать краткое заявление о позиции нашей делегации по проекту резолюции IV в отношении положения в области прав человека в Исламской Республике Иран.

В рамках решений Всемирного саммита 2005 года мы все договорились создать Совет по правам человека. Мы по-прежнему согласны с мнением о том, что Совет по правам человека всегда служил и будет и впредь служить основой для развития прав человека. Процесс универсального периодического обзора, несомненно, играет большую роль с точки зрения стимулирования и укрепления важной идеи прав человека во всем мире. Кроме того, мы считаем, что механизм специальных процедур продолжает способствовать укреплению правозащитного процесса. Специальные докладчики, назначенные для рассмотрения различных вопросов, касающихся прав человека, в основном выполнили свои предусмотренные мандатами обязанности.

Папуа-Новую Гвинею посетили три различных специальных докладчика, которые подготовили доклады о гендерном насилии, пытках и, недавно, о внесудебных казнях. Мы согласны не со всеми аспектами представленных докладов, однако позитивно восприняли проверки и возможность для взаимодействия по тем аспектам этих проблем, которые имеют отношение к Папуа-Новой Гвинее.

Несомненно, как и у других стран, у нас есть проблемы в области прав человека.

Мы также призвали все страны пригласить специальных докладчиков посетить их, с тем чтобы они могли надлежащим образом выполнить свои соответствующие мандаты. В данном случае мы с уважением призываем Иран и любые другие страны, отказывающиеся специальным докладчикам в разрешении на посещение, дать такое разрешение, с тем чтобы они могли надлежащим образом представить доклады в рамках своих соответствующих мандатов. Принимая во внимание этот призыв и надежду на это, сегодня мы воздержимся при голосовании по проекту резолюции в отношении Исламской Республики Иран.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас мы приступаем к поочередному принятию решений по проектам резолюций I, II и IV.

Сначала мы рассмотрим проект резолюции I, озаглавленный «Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Джибути, Доминика, Сальвадор, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кирибати, Латвия, Ливан, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Черногория, Марокко, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины,

Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Руанда, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Сербия, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Словакия, Словения, Сомали, Южный Судан, Испания, Швеция, Швейцария, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Тимор-Лешти, Тунис, Турция, Тувалу, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вануату

Голосовали против:

Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Китай, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Эквадор, Египет, Гамбия, Иран (Исламская Республика), Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма, Оман, Российская Федерация, Шри-Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Зимбабве

Воздержались:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Бангладеш, Бруней-Даруссалам, Камбоджа, Камерун, Коморские Острова, Конго, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гвинея, Гайана, Индия, Индонезия, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лесото, Ливия, Малайзия, Мали, Мавритания, Мозамбик, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Пакистан, Катар, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Соломоновы Острова, Южная Африка, Суринам, Таджикистан, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Туркменистан, Уганда, Объединенная Республика Танзания, Йемен, Замбия

Проект резолюции I принимается 116 голосами против 20 при 53 воздержавшихся (резолюция 69/188).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции II озаглавлен «Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Андорра, Аргентина, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бенин, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камерун, Канада, Центральноафриканская Республика, Чили, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Эстония, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Грузия, Германия, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индонезия, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кирибати, Кувейт, Латвия, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сент-Китс и Невис, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Швеция, Швейцария, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Тувалу, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вануату, Йемен

Голосовали против:

Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Китай, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Эквадор, Иран (Исламская Республика), Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве

Воздержались:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Армения, Бангладеш, Бутан, Бруней-Даруссалам, Чад, Конго, Демократическая Республика Конго, Сальвадор, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Гайана, Индия, Ирак, Казахстан, Кения, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мали, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Пакистан, Филиппины, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Южная Африка, Южный Судан, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Таджикистан, Того, Тонга, Туркменистан, Уганда, Объединенная Республика Танзания, Вьетнам, Замбия

Проект резолюции II принимается 127 голосами против 13 при 48 воздержавшихся (резолюция 69/189).

Исполняющий обязанности Председателя

(говорит по-английски): Проект резолюции IV озаглавлен «Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Албания, Андорра, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Белиз, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Болгария, Кабо-Верде, Канада, Центральноафриканская Республика, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Доминика, Эстония, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Гватемала, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Кирибати, Латвия, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малави, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сент-Китс и Невис, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Сербия, Сейшельские Острова, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южный Судан, Испания, Швеция, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Украина, Соединенное Королевство

Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Вануату

Голосовали против:

Афганистан, Армения, Бангладеш, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Бурунди, Камбоджа, Китай, Коморские Острова, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Эквадор, Египет, Эритрея, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Казахстан, Ливан, Мьянма, Никарагуа, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Шри-Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Зимбабве

Воздержались:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Бахрейн, Бенин, Бутан, Бразилия, Буркина-Фасо, Камерун, Конго, Кот-д'Ивуар, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливия, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Монголия, Марокко, Мозамбик, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Папуа-Новая Гвинея, Филиппины, Катар, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Южная Африка, Суринам, Таиланд, Того, Тонга, Тунис, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Йемен, Замбия

Проект резолюции IV принимается 83 голосами против 35 при 68 воздержавшихся (резолюция 69/190).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые изъявили желание выступить с разъяснением мотивов голосования после голосования.

Г-н Ан Майонг Хун (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Делегация Корейской Народно-Демократической Республики хотела бы выразить признательность

тем делегациям, которые проголосовали против резолюции 69/188. Наша делегация в очередной раз полностью отвергает эту принятую в принудительном порядке резолюцию, направленную против нашей страны. Эта резолюция вновь свидетельствует о том, что Соединенные Штаты и их приспешники все более агрессивно проводят в жизнь свой заговор с целью опорочить нашу страну, нанести ущерб ее репутации и разрушить нашу идеологию и систему под предлогом защиты прав человека. В свете все более опасных правозащитных кампаний, проводимых враждебными силами против Корейской Народно-Демократической Республики, мы сохраним в своих сердцах гордость и честь социалистической системы, которая была твердо выбрана и разработана нашим народом, и мы приложим все усилия к ее защите.

Г-н Самора Ривас (Сальвадор) (*говорит по-испански*): Сальвадор хотел бы выступить с разъяснением мотивов голосования по резолюции 69/188, озаглавленной «Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике».

Сальвадор воздержался при голосовании по этой резолюции во время ее принятия в Третьем комитете. Мы хотели бы заявить о нашем согласии с первоначально представленным текстом, за исключением пункта 8 по конституционным и правовым причинам, в силу которых наша страна не могла поддержать формулировку этого пункта. В этой связи Сальвадор выступил в поддержку внесения поправки, изложенной в документе A/C.3/69/L.63 и предусматривающей исключение пункта 8. Эта поправка, которая не была принята, предусматривала замену пункта 8 на формулировку, содержащую призыв к содействию сближению и диалогу по вопросам прав человека. С учетом результатов сегодняшнего голосования по этой поправке и по тексту в целом, включающему вторую часть поправки, которая не была принята Комитетом, а также в силу того, что страны-авторы договорились включить в текст аспекты, касающиеся готовности к диалогу, Сальвадор решил изменить свою позицию и проголосовать за резолюцию, несмотря на то, что пункт 8 был сохранен.

Тем не менее Сальвадор хотел бы официально заявить, что с учетом пункта 8 постановляющей части и несмотря на то, что он голосовал в поддержку резолюции о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической

Республике, в настоящее время Сальвадор не является государством — участником Римского статута и, соответственно, Международного уголовного суда. Именно поэтому наш голос в поддержку этой резолюции не следует рассматривать в качестве признания нашей страной юрисдикции этого международного трибунала, как это указано в пункте 8.

Г-жа Мурильо (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Я хотела бы выступить с общим заявлением после принятия резолюций по конкретным странам.

С учетом нашей обеспокоенности в связи с положением в области прав человека в конкретных странах, о которых говорится в резолюциях, представленных для рассмотрения на сегодняшнем пленарном заседании, мы проголосовали в поддержку всех трех резолюций. Кроме того, мы по-прежнему придерживаемся нашей принципиальной позиции, заключающейся в том, что положение в каждой конкретной стране должно оцениваться по существу, в том числе с учетом мер, принимаемых странами в целях улучшения положения в области прав человека. Однако наша страна вновь подчеркивает, что Совет по правам человека обладает главной компетенцией по этому вопросу. Поэтому мы должны поддерживать Совет и наделять его особой ролью в деле решения вопросов, стоящих перед нами сегодня. Совет по правам человека имеет в своем распоряжении необходимые инструменты для рассмотрения конкретных вопросов, вызывающих обеспокоенность у международного сообщества, — ситуаций в каждой конкретной стране, которые в силу своей серьезности требуют особого внимания, в том числе применения специальных процедур. Именно поэтому наша страна считает, что рассмотрение конкретных страновых ситуаций должно осуществляться Советом по правам человека. В этой связи мы не присоединились к числу авторов резолюций в Третьем комитете.

Мы признаем, что механизм универсального периодического обзора предоставляет надлежащие средства для рассмотрения положения в области прав человека на основе транспарентной, надежной и объективной информации. Совершенствование этого механизма будет способствовать дальнейшему укреплению Совета по правам человека в качестве главного органа Организации Объединенных Наций, отвечающего за поощрение и защиту прав человека во всем мире без различий по каким бы то ни было признакам. Тем не менее это не должно

отвлекать нас от нашей обязанности выражать свою позицию в отношении ситуаций, которые имеют жизненно важное значение для основных прав, в каких бы регионах мира они ни происходили, или при необходимости рассматривать ситуации в конкретных странах.

Коста-Рика считает, что конструктивный диалог и взаимодействие, включая сотрудничество со специальными процедурами и другими механизмами в области прав человека, а также открытое приглашение к посещению стран, должны и впредь выступать в качестве пути к эффективному поощрению и защите прав человека. Мы призываем все государства проявить подлинную приверженность таким усилиям.

Г-жа Викрамараччиге (Шри-Ланка) (*говорит по-английски*): Шри-Ланка хотела бы сделать следующее заявление после голосования по резолюции 69/188, озаглавленной «Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике».

Шри-Ланка голосовала против этой резолюции. Наше голосование ни в коей мере не свидетельствует о пренебрежительном отношении к поощрению или защите прав человека. Наоборот, Шри-Ланка по-прежнему привержена делу содействия соблюдению прав человека и обеспокоена предполагаемым положением в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Мы настоятельно призываем правительство принять меры по обеспечению соблюдения прав человека и основных свобод. Шри-Ланка решительно осуждает все акты похищения и выражает глубокую обеспокоенность относительно безопасности жертв.

Шри-Ланка считает, что резолюции по конкретным странам, призванные поименно называть их и клеймить позором, не являются подходящей формой решения вопросов, связанных с правами человека, или улучшения положения в области прав человека. Когда эта резолюция находилась на рассмотрении в Третьем комитете, Шри-Ланка голосовала за выдвинутое Кубой предложение заменить нынешние пункты 7 и 8 на положения, которые предусматривали бы использование подхода, основанного на сотрудничестве. Однако это предложение не получило необходимой поддержки в Комитете. В соответствии с нынешними пунктами 7 и 8 доклад Комиссии по расследованию

в отношении Корейской Народно-Демократической Республики должен быть представлен Совету Безопасности. В них также содержится обращенная к Совету просьба рассмотреть вопрос о передаче этой ситуации в Международный уголовный суд. Этот подход не приемлем, особенно ввиду того, что соответствующая страна заявила о своей готовности к сотрудничеству и даже одобрила визит Специального докладчика. Шри-Ланка категорически отвергает содержащееся в резолюции предложение возложить на Корейскую Народно-Демократическую Республику ответственность за принятие мер в отношении предполагаемых случаев нарушения прав человека.

В силу указанных причин Шри-Ланка была вынуждена голосовать против резолюции, несмотря на то что до этого она воздержалась при голосовании.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, пожелавшего выступить с разъяснением мотивов голосования.

На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения подпункта (с) пункта 68 повестки дня.

d) всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Венской декларации и Программы действий

Доклад Третьего комитета (A/69/488/Add.4)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять к сведению доклад Третьего комитета?

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпункта (d) пункта 68 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 68 повестки дня (продолжение)

Поощрение и защита прав человека

Доклад Третьего комитета (A/69/488)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект решения, рекомендованный Третьим комитетом в пункте 5 его доклада. Приступаем к принятию решения по проекту решения, озаглавленному «Документы, рассмотренные Генеральной Ассамблеей в связи с вопросом о поощрении и защите прав человека».

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена принять данный проект решения, рекомендованный Третьим комитетом?

Проект решения принимается (решение 69/536).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 68 повестки дня.

Пункт 105 повестки дня

Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Доклад Третьего комитета (A/69/489)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находятся девять проектов резолюций, рекомендованных Третьим комитетом в пункте 41 его доклада (A/69/489), и проект решения, рекомендованный Комитетом в пункте 42 того же доклада.

Приступаем к поочередному принятию решений по проектам резолюций I–IX и по проекту решения.

Проект резолюции I озаглавлен «Последующая деятельность по итогам двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к тринадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию». Третий комитет принял проект резолюции I. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции I принимается (резолюция 69/191).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции II озаглавлен «Минимальные стандартные правила обращения с заключенными». Третий комитет принял проект резолюции II. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции II принимается (резолюция 69/192).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции III озаглавлен «Укрепление международного сотрудничества в области уголовного права». Третий комитет принял проект резолюции III. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции III принимается (резолюция 69/193).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции IV озаглавлен «Типовые стратегии и практические меры Организации Объединенных Наций по ликвидации насилия в отношении детей в рамках предупреждения преступности и уголовного правосудия». Третий комитет принял проект резолюции IV. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции IV принимается (резолюция 69/194).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции V озаглавлен «Вопросы верховенства права, предупреждения преступности и уголовного правосудия в повестке дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года». Третий комитет принял проект резолюции V. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции V принимается (резолюция 69/195).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции VI озаглавлен «Международные руководящие принципы принятия мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в отношении

незаконного оборота культурных ценностей и других связанных с ним преступлений». Третий комитет принял проект резолюции VI. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции VI принимается (резолюция 69/196).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции VII озаглавлен «Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия». Третий комитет принял проект резолюции VII. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции VII принимается (резолюция 69/197).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции VIII озаглавлен «Африканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями». Третий комитет принял проект резолюции VIII. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции VIII принимается (резолюция 69/198).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции IX озаглавлен «Предупреждение коррупции и перевода коррупционных доходов, борьба с этими явлениями, содействие изъятию активов и возвращение таких активов законным владельцам, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции». Третий комитет принял проект резолюции IX. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции IX принимается (резолюция 69/199).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Переходим к пункту 42 доклада (A/69/489) и к принятию решения по проекту решения, озаглавленному «Доклады, рассмотренные Генеральной Ассамблеей в связи с вопросом о предупреждении преступности и уголовном

правосудии». Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект решения, рекомендованный Третьим комитетом?

Проект решения принимается (решение 69/537).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 105 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 106 повестки дня

Международный контроль над наркотическими средствами

Доклад Третьего комитета (A/69/490)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Генеральной Ассамблеи находятся два проекта резолюций, рекомендованных Третьим комитетом в пункте 15 его доклада (A/69/490), и проект решения, рекомендованный Комитетом в пункте 16 того же доклада.

Приступаем к поочередному принятию решений по проектам резолюций I и II и по проекту решения.

Проект резолюции I озаглавлен «Специальная сессия Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков, которая будет проведена в 2016 году». Третий комитет принял проект резолюции I. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции I принимается (резолюция 69/200).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции II озаглавлен «Международное сотрудничество в решении мировой проблемы наркотиков». Третий комитет принял проект резолюции II. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции II принимается (резолюция 69/201).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас мы перейдем к пункту 16 доклада для принятия решения по

проекту решения, озаглавленному «Доклады, рассмотренные Генеральной Ассамблеей в связи с вопросом о международном контроле над наркотическими средствами». Могу ли я считать, что Ассамблея намерена принять проект решения, рекомендованный Третьим комитетом?

Проект решения принимается (решение 69/538).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 106 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 118 повестки дня

Активизация работы Генеральной Ассамблеи

Доклад Третьего комитета (A/69/491)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект решения, рекомендованный Третьим комитетом в пункте 6 его доклада. Мы приступаем к принятию решения по проекту решения, озаглавленному «Программа работы Третьего комитета на семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи».

Могу ли я считать, что Ассамблея намерена принять проект решения, рекомендованный Третьим комитетом?

Проект решения принимается (решение 69/539).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 118 повестки дня.

Пункт 133 повестки дня

Планирование по программам

Доклад Третьего комитета (A/69/492)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять к сведению доклад Третьего комитета?

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 133 повестки дня.

От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить Постоянного представителя Тимора-Лешти при Организации Объединенных Наций и Председателя Третьего комитета Ее Превосходительство Софию Мешкиту-Боржиш, членов Бюро, Секретаря Комитета, а также всех представителей за успешно проделанную работу.

На этом Генеральная Ассамблея завершает рассмотрение всех находящихся на ее рассмотрении докладов Третьего Комитета за исключением документа A/69/488/Add.3, в котором содержится проект резолюции III. Как я отметил ранее, Ассамблея примет решение по этому проекту резолюции, как только будет готов доклад Пятого комитета о последствиях для бюджета по программам.

Пункт 15 повестки дня

Роль Организации Объединенных Наций в содействии установлению нового мирового гуманитарного порядка

Доклад Генерального секретаря (A/69/410)

Проект резолюции (A/69/L.45)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Гайаны для представления проекта резолюции A/69/L.45.

Г-н Талбот (Гайана) (*говорит по-английски*): От имени соавторов я имею честь представить проект резолюции A/69/L.45, озаглавленный «Роль Организации Объединенных Наций в содействии установлению нового мирового гуманитарного порядка».

Я благодарю Генерального секретаря за его доклад (A/69/410) по этому вопросу. Доклад подготовлен в соответствии с резолюцией 67/230, и в нем освещается прогресс в обеспечении более справедливого повышения благосостояния людей с особым упором на целях по искоренению нищеты, расширению производительной занятости, содействию гендерному равенству и социальной интеграции, а также в стимулировании роста на основе принципов справедливости в контексте реализации глобальной повестки дня в области развития. Эти цели

были отражены в согласованных на международном уровне целях в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, принятие которых стало важным событием как для национальных, так и глобальных усилий в области развития. Они также оказали глубокое воздействие на приоритеты повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Инициатива по установлению нового мирового гуманитарного порядка касается, в основном, необходимости обеспечения справедливого и повсеместного повышения благосостояния людей и выработки единого комплексного подхода к достижению этого на справедливой и сбалансированной основе. Реализация этой ориентированной на интересы людей повестки дня сталкивается с ключевой проблемой растущего неравенства внутри стран и между ними. Преодоление этой проблемы и вероятные последствия этого для достижения прогресса в развитии человеческого потенциала, должно быть критически важным приоритетом для международного сообщества при разработке рамочной программы развития на период после 2015 года.

После Всемирного встречи на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в 1995 году, и Саммита тысячелетия, проходившего в 2000 году, на глобальном уровне был достигнут значительный социально-экономический прогресс. В частности, следует отметить достижение цели 1 в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на пять лет раньше запланированного, в результате чего к 2015 году уровень бедности сократился вдвое по сравнению с 1995 годом. В 1990 году почти половина населения в развивающихся странах имела доход менее 1,25 долл. США в день. Этот уровень снизился на 22 процента к 2010 году, в результате чего число людей, проживающих в условиях крайней нищеты, сократилось на 700 миллионов. Тем не менее такой прогресс является весьма неравномерным. Не достигнуты еще ключевые показатели в большинстве стран Африки и Южной Азии. И более 1 миллиарда человек во всем мире по-прежнему живет в условиях крайней нищеты, а еще большее число людей испытывает голод и находится в уязвимом положении перед лицом экологических потрясений и резких колебаний цен. Недоедание по-прежнему является одной из самых серьезных и наименее решаемых проблем в области здравоохранения в мире. Почти у одной

трети детей в развивающихся странах отмечаются пониженный вес и задержка роста, и недоедание является причиной смерти одной трети всех детей.

В докладе Генерального секретаря также подчеркивается важность полной занятости и наличия достойной работы для всех для обеспечения справедливого и сбалансированного прогресса, направленного на повышение благосостояния человека. Согласно Докладу по целям развития тысячелетия за 2014 год, масштабы нестабильной занятости достигли 56 процентов от всех рабочих мест в развивающихся странах по сравнению с 10 процентами в развитых странах. В 2013 году глобальный экономический рост снизился до самых низких показателей начиная с 2009 года. Медленное и неравномерное глобальное экономическое восстановление продолжало негативно сказываться на рынках труда, особенно в странах развивающегося мира. Это отразилось, в частности, в ограниченном прогрессе в области сокращения низкооплачиваемых рабочих мест, что является распространенным явлением в большинстве развивающихся стран. Учитывая важное значение занятости для сокращения масштабов нищеты, усилия по созданию рабочих мест и достойной работы должны занимать центральное место в национальных стратегиях по сокращению масштабов нищеты.

В докладе отмечается, что гендерное равенство и более широкая социальная интеграция по-прежнему являются неотъемлемыми элементами нового мирового гуманитарного порядка. По сути дела, гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин является предварительным условием для прогресса в обеспечении развития и сокращения масштабов нищеты. Однако, несмотря на убедительные свидетельства, демонстрирующие важность расширения прав и возможностей женщин для сокращения масштабов нищеты, гендерное равенство остается невыполненным обещанием. Как подчеркивается в докладе Генерального секретаря, учет гендерных аспектов имеет критически важное значение для достижения гендерного равенства, равноправия и социальной справедливости. Приверженность обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин свидетельствует о глобальном признании того, что это является как важной целью в области развития, так и самоцелью, а также ключ к успеху в достижении всех других целей в области развития.

В находящемся сегодня на нашем рассмотрении проекте резолюции учтены эти и другие факторы, которые в своей совокупности будут иметь более глубокие последствия для содействия установлению нового мирового гуманитарного порядка и улучшения положения людей во всем мире. В ряде его положений в преамбуле данного проекта резолюции признается, что благосостояние людей и полное раскрытие их потенциала имеют огромное значение для устойчивого развития. В ней также выражается глубокая обеспокоенность стойкими и существенными различиями как в положении богатых и бедных слоев населения, так и между богатыми и бедными странами, и пагубными последствиями этих различий для содействия обеспечению благосостояния людей и развитию человеческого потенциала во всем мире. В ней также принимается во внимание значимость проблемы неравенства в глобальной повестке дня в области развития и важность дальнейшего осуществления усилий, направленных на выработку концепции всеохватного и справедливого развития в интересах преодоления нищеты и неравенства.

В постановляющей части проекта резолюции принимается к сведению доклад Генерального секретаря, включая содержащиеся в нем рекомендации по содействию установлению нового мирового гуманитарного порядка. Кроме того, в нем с удовлетворением отмечается созыв Председателем Генеральной Ассамблеи 8 июля 2013 года неофициальных тематических прений, посвященных проблеме неравенства. Призыв к проведению таких прений также содержался в предшествующей резолюции 67/230.

В проекте резолюции далее особо отмечается важность усилий по преодолению неравенства во всех его аспектах и измерениях и содержится призыв к государствам-членам прилагать энергичные усилия к преодолению неравенства. Наконец, в докладе, запрошенном у Генерального секретаря, сделан акцент на необходимости освещать усилия системы Организации Объединенных Наций по сокращению неравенства и поощрению развития человеческого потенциала во всем мире, особенно в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Позвольте мне завершить свое выступление так же, как я его начал, а именно словами благодарности: в адрес делегаций, принявших участие

в консультациях по проекту за их конструктивное участие, всех авторов проекта за их ценную поддержку и всех членов моей группы за умелое руководство проведением консультаций.

Я рад рекомендовать этот проект резолюции Ассамблее для принятия на основе консенсуса.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Прежде чем мы продолжим нашу работу, учитывая желание государств-членов рассмотреть этот пункт как можно скорее, я хотел бы предложить Ассамблее незамедлительно перейти к рассмотрению проекта резолюции A/69/L.45. В этой связи, поскольку данный проект резолюции был распространен лишь сегодня утром, нам придется отступить от соответствующего положения правила 78 правил процедуры, которое гласит:

«Как общее правило, ни одно предложение не обсуждается и не ставится на голосование на заседаниях Генеральной Ассамблеи, если оно не было сообщено всем делегациям не позднее чем за день до заседания.»

Если нет возражений, я буду считать, что Ассамблея согласна с этим предложением.

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Приступаем к рассмотрению проекта резолюции A/69/L.45. Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции A/69/L.45, озаглавленному «Роль Организации Объединенных Наций в содействии установлению нового мирового гуманитарного порядка».

Слово имеет представитель Секретариата.

Г-н Ботнару (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить о том, что после представления проекта резолюции A/69/L.45 в дополнение к перечисленным в документе делегациям к числу его авторов присоединились следующие страны: Алжир, Многонациональное государство Боливия, Буркина-Фасо, Камбоджа, Китай, Коста-Рика, Куба, Доминика, Эфиопия, Фиджи, Грузия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гаити, Гондурас, Ямайка, Иордания, Мексика, Панама, Филиппины, Сент-Китс и Невис, Соломоновы Острова и Уругвай.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/69/L.45?

Проект резолюции A/69/L.45 принимается (резолюция 69/202).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 15 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 144 повестки дня

Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

Доклад Пятого комитета (A/69/664)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Если не поступит никаких предложений на основании правила 66 правил процедуры Совета, я буду считать, что Генеральная Ассамблея постановляет не обсуждать доклад Пятого комитета, находящийся сегодня на ее рассмотрении.

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции, рекомендованному Пятым комитетом в пункте 6 его доклада.

Пятый комитет принял проект резолюции, озаглавленный «Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций», без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 69/203).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 144 повестки дня.

Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые желают выступить в порядке осуществления права на ответ. Я хотел бы напомнить делегациям о том, что заявления в порядке

осуществления права на ответ ограничиваются десятью минутами для первого заявления и пятью для второго и осуществляются делегациями с места.

Г-н аль-Муаллими (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы ответить на заявление, сделанное Постоянным представителем Сирийской Арабской Республики.

Прежде всего я хотел бы выразить признательность всем членам Ассамблеи, проголосовавшим за резолюцию 69/189.

Ясно, что представитель Сирийской Арабской Республики питает глубокое уважение к Саудовской Аравии с учетом его замечаний относительно положения в области прав человека в нашей стране. Он говорил целых 10 минут, не упомянув ни одного элемента резолюции, касающегося нарушений прав человека и прав женщин, детей и престарелых в различных регионах Сирии. Такой кукиш в кармане по отношению к правам человека в Сирии уже привел к гибели более чем 200 000 человек и перемещению еще миллионов как в пределах, так и за пределами страны. Мы знаем, что сотни тысяч сирийцев голодают. Мы знаем, что в стране происходят произвольные задержания граждан и жителей Сирии. Несмотря на все это, представителю Сирии хватает наглости рассуждать о положении с правами человека в других странах.

Он не упомянул вопроса о наследственной власти. Он забыл сказать, что Башар Асад унаследовал пост главы государства от своего отца. Вместо этого он в течение 10 минут говорил о правах человека в других странах. Он не говорил о главе государства, который получил власть, даже не достигнув положенного для этого возраста. Он говорил о прессе и газетных сообщениях, но забыл сказать, что эта резолюция основана на докладах Организации Объединенных Наций и собранных Организацией неоспоримых доказательствах. Представитель Сирии говорил о голливудских методах дискредитации и искажения образа арабов во всем мире, но его цель состояла в том, чтобы исказить ту реальность, в которой живут арабы, и положение с правами человека.

И в заключение он продолжил обвинять даже персонал Организации Объединенных Наций. В связи с этим я хотел бы просить Генерального секретаря привлечь представителя Сирии к ответственности за заявления в связи с его утверждениями,

являющимися по существу оскорблением Организации Объединенных Наций.

Резолюции 67/189 — это проявление международной солидарности с сирийским народом, который стал жертвой государственного террора в Сирии и террора других террористических групп во всем мире. Я полагаю, что это достаточно красноречивый ответ на заявление Сирии.

Г-жа Аль-Тани (Катар) (*говорит по-арабски*): То, что мы опять слышим столь необоснованные обвинения, выдвинутые сирийским режимом против моей страны и всех стран, которые поддерживают сирийский народ, достойно крайнего сожаления. Это еще одна попытка отвлечь внимание от грубых нарушений прав человека, которые совершаются этим режимом в Сирийской Арабской Республике, нарушений, которые были выявлены в многочисленных докладах Организации Объединенных Наций. Результаты голосования по резолюции 69/189 о положении в области прав человека в этой стране, авторством которой мы гордимся, свидетельствуют о возмущении государств-членов теми преступлениями, которые сирийский режим совершает в отношении своего народа.

В заключение я хотела бы перед лицом всего международного сообщества вновь заявить, что мы будем и впредь поддерживать законные требования народа Сирийской Арабской Республики. Мы пользуемся этой возможностью, чтобы поблагодарить все государства-члены, которые проголосовали за эту резолюцию.

Г-жа ас-Салех (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Прошу прощения за то, что я вновь беру слово в связи с рассмотрением того же самого пункта повестки дня. Однако мы обязаны отреагировать на заявления Постоянных представителей Саудовской Аравии и Катара. Я постараюсь быть краткой.

Во-первых, как сказал представитель Саудовской Аравии — да, мы любим Саудовскую Аравию — но, к сожалению, этот представитель любит и свой народ тоже. Представители Саудовской Аравии и Катара заявляли, что сирийский представитель высказал ряд беспочвенных обвинений против их стран. У нас есть доказательства создания в Катаре и в Саудовской Аравии лагерей для подготовки террористов. Имеются документы, подтверждающие, что правительства Саудовской Аравии и

Катара фактически признали создание, в сотрудничестве с Соединенными Штатами, лагерей для подготовки террористов.

Во-вторых, в «Вашингтон пост» было опубликовано сообщение, и да, мы действительно ссылаемся на сообщения средств массовой информации, главным образом на западные источники, и, в частности, на сообщения в средствах массовой информации Соединенных Штатов, поскольку они часто являются теми беспристрастными источниками, которые свидетельствуют о реальности происходящего с финансированием, вооружением и подготовкой террористов в Саудовской Аравии и Катаре.

В-третьих, Фонд в защиту демократии опубликовал доклад под названием «Катар и финансирование террора», который я рекомендую членам найти в «Гугле» и почитать. Там можно увидеть, в какой степени Катар финансирует терроризм.

В-четвертых, мы ссылались на один из пунктов резолюции 69/189, представленной Катаром, Саудовской Аравией и их друзьями. В пункте 24 содержится призыв к созданию демократического и плюралистического государства. К Катару это не относится. Что касается требования об участии женщин в общественной жизни в Сирии, то в Сирии женщины участвуют во всех сферах жизни, в то время как в Катаре и Саудовской Аравии — нет.

В Сирии нет раскола общества по религиозному признаку, и нет дискриминации по признаку языка, этнической принадлежности, происхождения или религии. Доказано, что в Саудовской Аравии и в Катаре эти факты места не имеют.

Таким образом, мы с сожалением отмечаем тот факт, что в ряде случаев представители Катара и Саудовской Аравии, утверждали, что они поддерживают народ Сирии. И мы еще раз им заявляем, что народ Сирии не хочет оружия, финансирования и терроризма, которое они предлагают, и в них не нуждается. Как заявил посол Сирии, эти страны необходимо привлечь к ответственности за ту роль, которую они играют с самого начала кризиса и во всех последующих событиях.

В заключение я хотел бы ответить Постоянному представителю Саудовской Аравии, который заявил, что представитель Сирии говорит о других государствах. Если представитель Сирии и в самом деле сказал несколько слов о Саудовской Аравии, то, что сказать о самом представителе Саудовской Аравии, который с не меньшим, если не большим нахальством читает нам мораль, в то время как в его стране нарушений прав человека еще больше, чем в нашей?

И наконец, я хотел бы еще раз повторить то, что уже было сказано. У Катара и Саудовской Аравии достаточно средств, чтобы купить любую совесть. Они уже купили совесть и режимов, и государств — членов Организации Объединенных Наций. Я повторяю то, что сказал представитель Сирии. Однако они так и не смогли купить голос сирийского народа. Вместо этого они покупают силы террористов, которые в один прекрасный день постучат и в их дверь.

Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.